KAWAI

DIGITAL PIANO

CA111

Manuale Utente

Grazie per aver acquistato il pianoforte digitale KAWAI CA111!
Il pianoforte digitale CA111 è uno strumento nuovo e all'avanguardia che unisce alla più recente tecnologia la tradizionale maestria artigianale, frutto dei molti anni di esperienza KAWAI nella fabbricazione dei migliori pianoforti acustici.
La meccanica AWA Grand PRO II, con tasti in legno, garantisce la migliore risposta al tocco e ia completa gamma dinamica richieste nelle prestazioni del pianoforte, clavicembalo, organo e altri strumenti, mentre il suono autentico del pianoforte è stato creato mediante un campionamento stereo dei pianoforti a coda ed è stato riprodotto utilizzando l'esclusiva tecnologia del suono KAWAI "Harmonic Imaging™".

Il CA111 è inoltre dotato di un rivoluzionario sistema di amplificazione che incanala il suono verso la tavola armonica in abete per riprodurre fedelmente l'inconfondibile calore e atmosfera di un pianoforte acustico, per un'ancor più realistica esecuzione pianistica. Ulteriori effetti digitali e di riverbero rendono più profondo e ricco il suono. Lo strumento è inoltre dotato di prese standard MIDI (Musical Instrument Digital Interface) e di un'interfaccia USB che consentono la riproduzione dei brani e la connessione con altri strumenti elettronici e personal computers.

Questo manuale utente contiene tutte le informazioni utili per poter utilizzare al pieno delle sue capacità il CA111. Si prega di leggere con attenzione tutte le sezioni e tenerlo a portata di mano per le varie necessità.

INDICE

AVVERTENZE UTILI 4
1. NOME DELLE PARTI & FUNZIONI 8
◇ PANNELLO DI CONTROLLO 8
2. OPERAZIONI BASE 10
◇ ESECUZIONI IN CUFFIA 11
3. SUONI INTERNI 12
1) MODALITA' SUONO SINGOLO 12
2) FUNZIONE DUAL 13
3) RIVERBERO 14
4) EQ 15
4. METRONOMO 16
◇ ATTIVAZIONE DEL METRONOMO 16
◇ REGOLAZIONE DEL TEMPO DEL METRONOMO 16
◇ VARIAZIONE DELL'INDICAZIONE DEL TEMPO 17
◇ REGOLAZIONE DEL VOLUME DEL METRONOMO 17
◇ DISATTIVAZIONE DEL METRONOMO 17
5. REGISTRATORE 18
1) REGISTRAZIONE DI UN BRANO 18
2) RIPRODUZIONE DI UN BRANO 20
3) CANCELLAZIONE DI UN BRANO 21
6. FUNZIONE DEMO 22
◇ ELENCO DEI BRANI DISMOSTRATIVI 22
◇ ASCOLTO DI UN BRANO DIMOSTRATIVO 23
7. FUNZIONI DEL MENU 24
◇ ELENCO DELLE FUNZIONI DEL MENU 24
0) BILANCIAMENTO DUAL 25
1) INTONAZIONE 26
2) RISONANZA DEGLI SMORZATORI 27
3) RISONANZA DELLE CORDE 28
4) EFFETTO KEY OFF 30
5) TOCCO 31
6) TEMPERAMENTO 32
7) CHIAVE DEL TEMPERAMENTO 34
8) ACCORDATURA 35
9) ACCORDATURA ESTESA 36
10) TRASPOSIZIONE 37
11) CANALE MIDI 38
◇ PANORAMICA SUL MIDI 38
12) FUNZIONE LOCAL CONTROL 41
13) VOLUME DEL METRONOMO 42
14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA 43
15) RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA 44
8. UTILIZZO USB 45
◇ CONNETTORE USB 45
◇ DRIVER USB 45
◇ NOTE SULL'USO DI USB 46
9. APPENDICE 47
◇ CARATTERISTICHE TECNICHE 47
◇ MIDI IMPLEMENTATION CHART 48

Avvertenze Utili

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O DANNI ALLE PERSONE

PRECAUZIONI

AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E DI SCARICHE ELETTRICHE NON ESPORRE LO STRUMENTO ALLA PIOGGIA E ALL'UMIDITÀ.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

PER EVITARE SCARICHE ELETTRICHE NON TOGLIERE IL COPERCHIO O LA PARTE POSTERIORE DELLO STRUMENTO
NON MANOMETTERE O SOSTITUIRE LE PARTI INTERNE. PER FARLO RIVOLGERSI AD UN CENTRO ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo raffigurante un lampo all'interno di un triangolo, avverte della presenza, all'interno dei componenti dello strumento, di un "voltaggio pericoloso" di rilevanza tale da costituire rischio di scarica elettrica.

Il simbolo raffigurante un punto esclamativo all'interno di un triangolo, informa che lo strumento è dotato di importanti istruzioni per l'operatività e la manutenzione dello stesso.

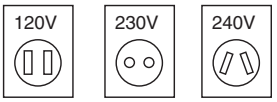
Spiegazione dei simboli

	Prestare attenzione affinché mani o dita non vengano intrappolate.
	indica azioni proibite quali lo smontaggio dello strumento.
	indica un'operazione che necessita di particolare attenzione quale il disinserimento della spina.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare lo strumento.
AVVERTENZE - Quando usate un prodotto elettrico è sempre opportuno prendere alcune precauzioni basilari, comprese le seguenti:

RISCHI indica possibilità di pericolo con conseguenze molto gravi alla persona a causa di errato utilizzo del prodotto.

Il prodotto deve essere connesso ad un adattatore avente l'esatto voltaggio.



- Usare l'adattatore fornito con il prodotto o raccomandato dalla KAWAI.
- Quando usate l'adattatore controllate che sia del voltaggio esatto.
- Non tenere conto di quanto sopra può causare danni gravi allo strumento

Non inserire o togliere la spina con le mani bagnate.

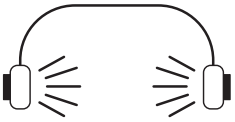
Può causare una scarica elettrica.

Usare correttamente la panchina.

Farlo può provocare ferite alle mani.

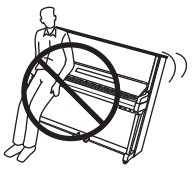
- **non salire sulla panchina**
- **è permesso ad una sola persona per volta sedersi sulla panchina**
- **non sedersi mentre se ne regola l'altezza**
- **non sedersi mentre se ne apre il coperchio**
- **ogni tanto controllare ed eventualmente stringere nuovamente viti**

Non utilizzare a lungo le cuffie con diffusione ad alto volume



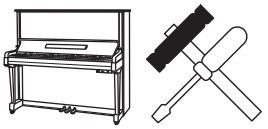
Farlo può causare problemi all'udito.

Non appoggiarsi pesantemente allo strumento.



Potreste sbilanciarlo e farvi male.

Non smontare, riparare o modificare il prodotto.



Farlo può causare danni allo strumento o generare corto circuito.

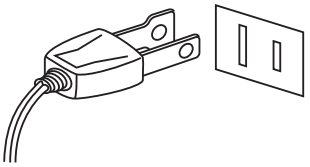
Non staccare la spina tirando il cavo.

- Il cavo si può danneggiare e provocare incendio, scarica elettrica o corto circuito.

El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Disinserire la spina se il prodotto non viene usato per molto tempo.

- In presenza di temporali si potrebbero verificare incendi o provocare il surriscaldamento dello strumento.

Questo prodotto può essere dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Questa è una caratteristica di sicurezza.
Se non riuscite ad inserire la spina nella presa, contattate un elettricista per sostituire la vostra vecchia presa. Non manomettete la spina.



E' buona abitudine posizionare lo strumento vicino alla presa con la spina in una posizione per cui sia facile scollegarla. Quando la spina è inserita, l'elettricità è sempre presente anche se la manopola di accensione è posizionata su "OFF".

⚠ PRECAUZIONI

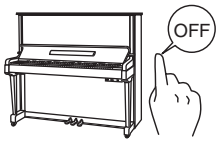
indica possibilità di danneggiamento o rottura del prodotto a causa di uso errato.

Non usare lo strumento nei seguenti luoghi

- **vicino allefinestre dove vi è luce diretta**
- **zone particolarmente calde (es. vicino ad un termosifone)**
- **zone particolarmente fredde o all'aperto**
- **zone particolarmente umide**
- **zone particolarmente polverose**
- **zone dove lo strumento possa subire eccessive vibrazione**

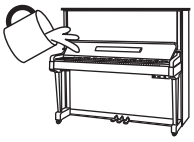
Non seguire queste indicazioni può provocare danni allo strumento.
Usare lo strumento solo in luoghi con clima temperato. (non in quelli a clima tropicale)

Prima di inserire la spina assicurarsi che lo strumento ed eventuali altri dispositivi siano spenti.



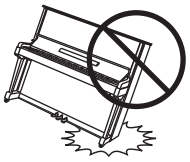
In caso contrario lo strumento può subire danni.

Non far penetrare corpi estranei.



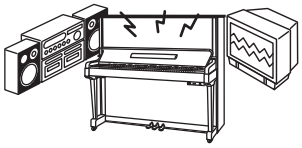
Acqua, chiodi forcine possono danneggiare lo strumento e causare corto circuito. Non appoggiare sullo strumento oggetti contenenti acqua che potrebbe infiltrarsi nello stesso causando corto circuito.

Non trascinare lo strumento.



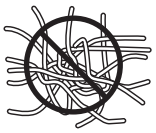
Lo strumento è pesante e necessita di 2 o più persone per lo spostamento. Trascinarlo può causargli delle rotture.

Non posizionate lo strumento vicino ad altri apparecchi elettrici quali Radio e TV.



- Si potrebbero manifestare rumori fastidiosi.
- In tal caso spostare lo strumento il più lontano possibile.

Quando collegate il cavo di alimentazione e altri cavi, prestate attenzione ad intrecciarli tra loro.

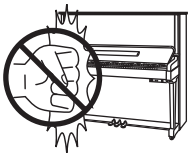


Si potrebbe danneggiare provocando fiamme, scarica elettrica o corto circuito.

Non pulire con benzina o solventi.

- Il prodotto si può scolorire o deformare.
- Pulire con panno morbido bagnato in acqua tiepida e ben strizzato

Non salire sullo strumento o esercitare eccessiva forza.



- Può deformarsi o cadere rompendosi e causandovi ferite.

Lo strumento deve essere posizionato in modo tale da non pregiudicare la giusta ventilazione. Assicurare una distanza minima di 5 cm. tutt'intorno allo strumento per una adeguata ventilazione. Non chiudere le aperture della ventilazione con giornali, tappeti, tendoni, etc.

Non mettere sullo strumento sorgenti a fiamma nuda. (es.:candele accese)

Questo prodotto deve essere usato solo con il supporto dato in dotazione dal produttore.

Lo strumento deve essere riparato nel centro assistenza qualificato quando:

- **Il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati.**
- **Oggetti sono caduti sullo strumento o del liquido è entrato nello stesso.**
- **Il prodotto è stato esposto alla pioggia**
- **Il prodotto non funziona normalmente o mostra un notevole cambiamento nelle proprie funzioni.**
- **Il prodotto è caduto, o le parti interne sono danneggiate.**

Nota bene
Qualora si verificassero delle anomalie, spegnere subito lo strumento, togliere la spina e contattare il negozio dove avete acquistato lo strumento.

CE

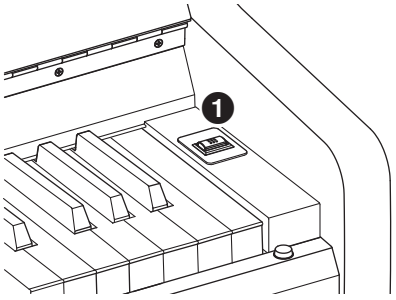
Avvertenza agli utenti sullo smaltimento di questo prodotto
Se sul vostro prodotto è presente questo simbolo per il riciclo dei materiali significa che, alla fine della vita del vostro strumento, dovete eliminarlo separatamente dagli altri rifiuti portandolo presso un appropriato centro di raccolta.
Non dovete assolutamente unirlo ai normali rifiuti domestici.
Una corretta gestione nell'eliminazione di questi prodotti preverrà potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute degli uomini.
Per ulteriori informazioni preghiamo contattare la vostra Autorità locale.
(Solo per Unione Europea)

1. NOME DELLE PARTI & FUNZIONI

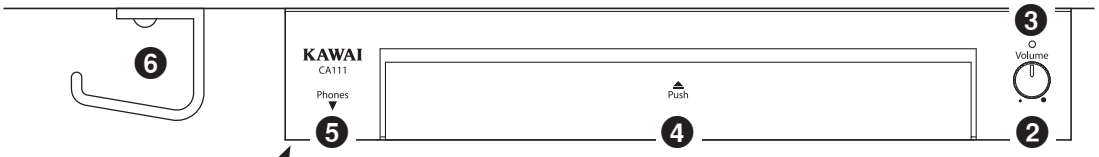
Questa sezione spiega il posizionamento e le funzioni del pannello di controllo e delle connessioni.

◇ PANNELLO DI CONTROLLO

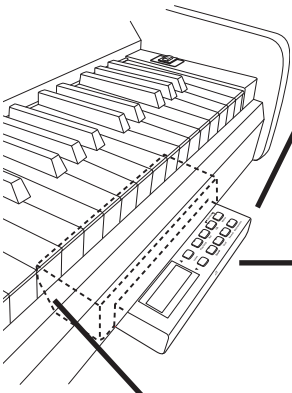
● Pulsante di accensione



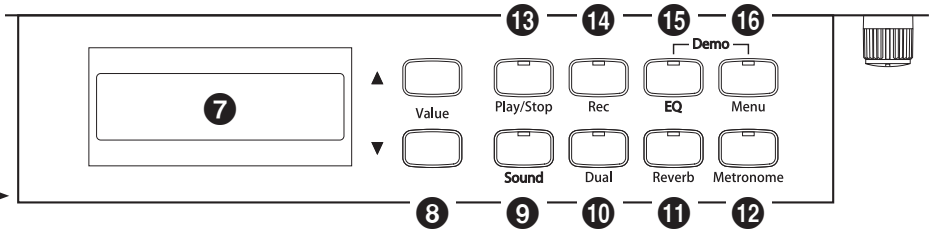
● Visione anteriore: Unità di controllo



● Pannello di controllo visibile

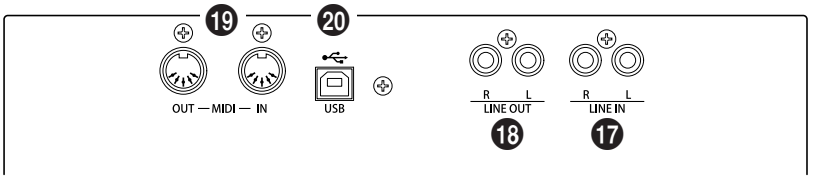


● Pannello di controllo

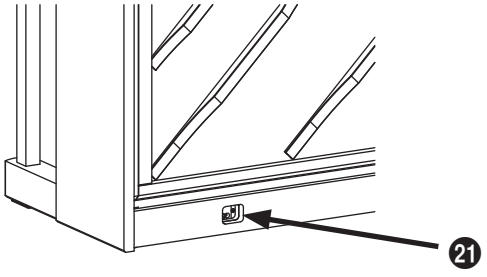


※ Non posizionate oggetti sul pannello di controllo.

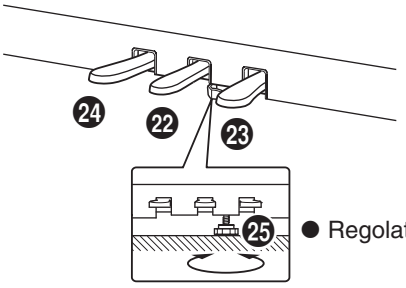
● Visione posteriore: MIDI, USB, connettori LINE IN/OUT



● Retro (connettore AC IN)



● Pedali



● Regolatore di pedale

❶ **Pulsante di accensione**
Premere questo pulsante per accendere/spegnere lo strumento.
Spegnere sempre dopo l'uso.

❷ **Volume**
Utile per regolare il volume. Girare la manopola in senso orario per aumentare il volume.

❸ **Indicatore di potenza**
Indica che il pannello di controllo è acceso.

❹ **Pannello di controllo**
Utile per selezionare le varie funzioni. Premere l'area contrassegnata con 'Push' per rendere visibile il pannello di controllo.

❺ **Cuffie**
E' possibile collegare contemporaneamente sino a due paia di cuffie.

❻ **Gancio per cuffie**
Utile per appendere le cuffie quando non si usano.

❼ **Display LCD**
Sul display appaiono informazioni quali il tipo di suono selezionato e varie altre funzioni e valori.
* Prima dell'uso rimuovere la plastica protettiva.

❽ **Valori**
Utile per variare I valori delle diverse funzioni.

❾ **Suono**
Utile per selezionare I suoni.

❿ **Dual**
Utile per sovrapporre due suoni. (vedere pag. 13)

⓫ **Riverbero**
Utile per aggiungere riverbero al suono per simulare l'ambientazione acustica di una stanza, di un palcoscenico o di una sala da concerto. (vedere pag. 14)

⓬ **Metronomo**
Utile per attivare/disattivare il metronomo.

⓭ **Play/Stop**
Utile per avviare/bloccare la riproduzione di un brano registrato.

⓮ **Rec**
Utile per registrare I brani. (vedere pag. 18)

⓯ **EQ**
Utile per selezionare l'equalizzatore incorporato.

⓰ **Menu**
Utile per accedere alle varie modalità che controllano le funzioni avanzate quali l'accordatura. (vedere pag. 24)

⓯ **e ⓰ Demo**
Utile per avviare/bloccare la riproduzione dei brani dimostrativi. (vedere pag. 23)

⓱ **Prese LINE IN**
Utili per collegare le uscite stereo di altri strumenti elettronici o supporti audio quali un lettore CD.

⓲ **Prese LINE OUT**
Utili per trasmettere un segnale audio ad un amplificatore esterno, altoparlanti o supporti di registrazione quali una computer.

⓳ **Connettori MIDI IN/OUT**
Utili per collegare il CA111 ad supporti MIDI esterni quali altri strumenti elettronici o computers.

⓴ **Connettore USB**
Utile per collegare Il CA111 ad un personal computer per lo scambio dei dati MIDI.

㉑ **Connettore AC IN**
Utile per collegare il cavo AC.

㉒ **Pedale del Forte**
Sostiene il suono dopo aver tolto le mani dalla tastiera – arricchendo considerevolmente il suono del pianoforte e controllando i passaggi "legato". Il pedale del forte è utilizzabile anche come mezzo pedale.

㉓ **Pedale Tonale**
Abbassando questo pedale dopo aver suonato ma prima di aver rilasciato I tasti, viene sostenuto solo il suono dei tasti appena suonati.

㉔ **Pedale del Piano**
Abbassando questo pedale il suono diventa più morbido e ne viene ridotto il volume. Quando l'effetto rotary speaker è attivo, il pedale del piano viene usato per alternare la velocità della simulazione rotary tra "Piano" e "Veloce".

㉕ **Manopola di regolazione dei pedali**
Utile per garantire stabilità ai pedali.
* Assicurarsi che la manopola di regolazione dei pedali tocchi saldamente il pavimento e dia stabilità ai pedali in modo che possa sostenere la pedaliera ed evitare che si danneggi.
In caso di spostamento del CA111 allentare la manopola. Ripetere la regolazione della stessa solo quando lo strumento è stato messo nella locazione definitiva.

2. OPERAZIONI BASE

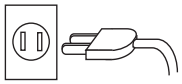
Questa sezione indica le procedure base per l'accensione e l'esecuzione in cuffia.

☐ Punto 1

Inserire il cavo AC nella presa corrispondente posizionata sul retro dello strumento.

☐ Punto 2

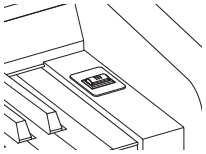
Inserire la spina del CA111 nella presa a parete.



☐ Punto 3

Premere il tasto Power posizionato sulla spalletta destra.

Il LED sopra la manopola del volume del pannello di controllo si illuminerà per indicare che il CA111 è acceso.

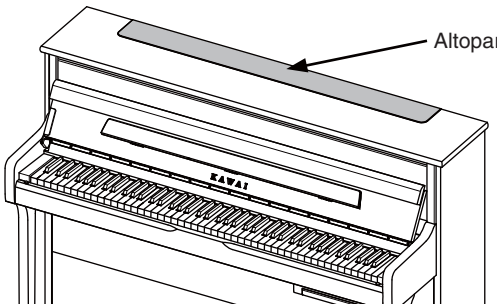


☐ Punto 4

Usare la manopola Volume per impostare il volume ad un livello di ascolto gradevole.

Questa manopola controlla il livello del volume degli altoparlanti e delle cuffie.
Impostare la manopola del volume a metà corsa per ottenere un buon punto di partenza.

⚠ Attenzione • Il pianoforte CA111 è dotato di altoparlanti posti sopra il lato destro e sinistro dello strumento, dietro il coperchio superiore. Per evitare danni agli altoparlanti o ad altre parti del CA111, non posizionare oggetti contenenti liquidi.

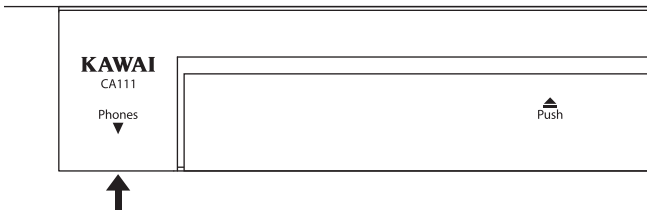


◇ ESECUZIONI IN CUFFIA

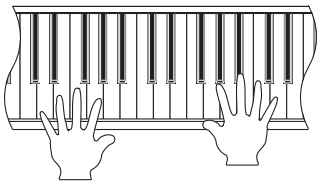
□ Punto 5

Connettete un paio di cuffie ad una delle relative prese collocate sotto l'unità di controllo.

E' possibile collegare contemporaneamente due paia di cuffie dando così la possibilità a due persone di ascoltare insieme il pianoforte CA111.



Suonate il pianoforte.



Verrà riprodotto il suono di un pianoforte a coda da concerto.

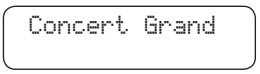
3. SUONI INTERNI

Il pianoforte CA111 dispone di 22 suoni realistici adattabili a molti generi musicali. I suoni possono essere riprodotti individualmente, oppure sovrapposti, con effetti aggiuntivi di riverbero per simulare l'ambiente di una stanza, di un palcoscenico o di una sala da concerti.

Suono	Descrizione
Concert Grand	Il suono di un pianoforte a coda KAWAI da concerto.
Concert Grand 2	
Studio Grand	Il suono brillante di un pianoforte a coda.
Studio Grand 2	
Mellow Grand	Il suono morbido di un pianoforte a coda.
Mellow Grand 2	
Modern Piano	Il suono di un pianoforte a coda moderno.
Rock Piano	Il suono di un pianoforte rock, più brillante del Modern Piano.
Classic E.Piano	Il suono di un pianoforte elettrico classico.
Modern E.P.	Il suono di un pianoforte elettrico moderno.
Slow Strings	Il suono di una ensemble di violini.
String Pad	
String Ensemble	
Choir	Il suono di una ensemble di voci.
Harpsichord	Il suono di uno strumento a corde pizzicato del periodo barocco.
Harpsichord Oct.	
Vibraphone	Il suono di uno strumento a percussione, accordato e suonato con martelletti.
Church Organ	Il suono di un organo a canne, adatto per la musica sacra, etc.
Diapason	
Jazz Organ	Il suono di un organo elettronico. NOTA: Quando selezionate uno dei suoni d'organo, il pedale del piano viene usato per cambiare la velocità della simulazione rotary tra "Lento" e "Veloce".
Drawbar Organ	
New Age Pad	Il suono che riproduce l'atmosfera di un film di fantascienza.

☐ Preparazione

1. Accendete il CA111 premendo il tasto Power posizionato sul blocchetto controllo a destra dello strumento.
2. Premete il frontalino dell'unità di controllo per rendere completamente visibile il pannello di controllo.



Sul display LCD apparirà Concert Grand. Si accenderanno anche gli indicatori LED dei pulsanti Sound e Reverb.

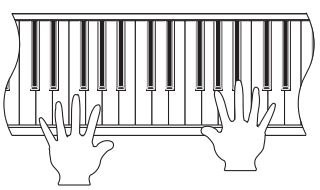
1) MODALITA' SUONO SINGOLO

☐ Punto 1

Premere I pulsanti Value ▲ o ▼ oppure il pulsante Sound per selezionare il suono desiderato.

☐ Punto 2

Suonate il pianoforte.



Premendo I tasti sentirete il suono prescelto.
Utilizzate la manopola Volume per regolare, se necessario, il volume.

■Il pianoforte CA111 è in grado di suonare sino a 192 note contemporaneamente (polifonia a 192 note).

2) FUNZIONE DUAL

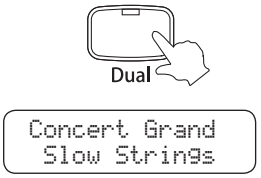
Con la funzione DUAL potete sovrapporre due suoni, creandone uno più complesso. Per esempio il suono di un pianoforte può essere sovrapposto a quello dei violini o quello di un organo a canne a quello del coro.

☐ Punto 1

Premere I pulsanti Value ▲ o ▼ oppure il pulsante Sound per selezionare il suono primario desiderato.

☐ Punto 2

Premete il pulsante Dual per attivarne la funzione.

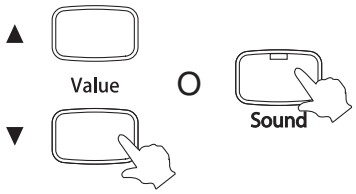


Il relative indicatore LED si accenderà.

Il suono principale apparirà sulla riga superiore del display LCD mentre il suono secondario verrà visualizzato sulla riga inferiore.

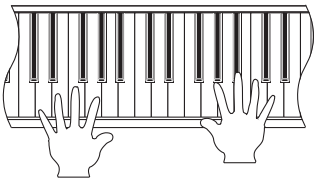
☐ Punto 3

Premere I pulsanti Value ▲ o ▼ oppure il pulsante Sound per selezionare il suono secondario desiderato.



☐ Punto 4

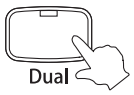
Suonate il pianoforte.



I due diversi suoni saranno sentiti simultaneamente.

☐ Punto 5

Premente nuovamente il pulsante Dual per disattivarne la funzione.

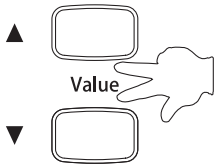


Il relativo indicatore LED si spegnerà.

Il suono secondario scomparirà dalla riga inferiore del display LCD mentre il suono principale sarà ancora visibile sul suono superiore.

Se premete nuovamente il pulsante Dual, la funzione verrà riattivata con la riproposizione dei precedenti suoni: principale e secondario.

In alternativa, premere contemporaneamente I tasti Value ▲ e ▼ Value per disattivare la funzione DUAL e selezionare il suono di default Concert Grand.



■ Se volete variare il suono principale con la funzione Dual attiva, prima premete Dual per disattivare la funzione quindi premete i pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il nuovo suono principale ed infine nuovamente Dual per riattivare la funzione.

■ Se volete regolare il bilanciamento del volume tra i due suono, consultate le istruzioni a pag. 25 – 0) BILANCIAMENTO DUAL.

3) RIVERBERO

Questa funzione aggiunge riverbero al suono, simulando l'ambiente di una stanza, palcoscenico o sala da concerto.

Sono disponibili cinque tipi di riverbero:

- ◆ Room 1, 2 : Simula il leggero riverbero ottenuto in una piccola stanza.
- ◆ Stage : Simula il riverbero ottenuto su un palco.
- ◆ Hall 1, 2 : Simula il riverbero ottenuto in un'ampia sala da concerto.

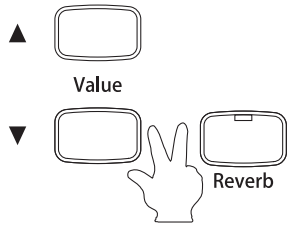
☐ Punto 1

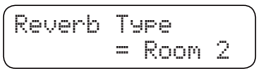
Premete il pulsante Reverb per attivarne la funzione.

Il relative indicatore LED si accenderà a conferma dell'attivazione della funzione.

☐ Punto 2

Tenete premuto il pulsante Reverb, quindi premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tipo di riverbero.

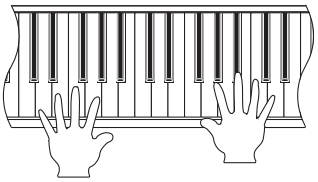




Il tipo di riverbero selezionato apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il tipo di riverbero selezionato verrà applicato al suono.

☐ Punto 4

Premete nuovamente il pulsante Reverb per disattivare la funzione.

Il relativo indicatore LED si spegnerà a conferma della disattivazione della funzione.

◆ Se premete un'altra volta il pulsante Reverb, la funzione si riattiverà con la riproposizione del tipo di riverbero precedentemente selezionato.

4) EQ

EQ consente di regolare e ottimizzare il carattere del tono del pianoforte CA111 garantendo la miglior qualità Sonora nell'area dove è posizionato lo strumento.

Sono disponibili cinque impostazioni EQ :

- ◆ Wall Mode EQ : Ottimizza il suono del CA111 qualora sia posizionato contro una parete.
- ◆ Loudness : Mantiene il normale carattere sonoro del CA111 quando viene suonato a basso volume.
- ◆ Bass Reduce : Riduce le frequenze basse fornendo, in determinate condizioni, un suono più limpido.
- ◆ Treble Boost : Sottolinea le frequenze acute.
- ◆ Mid Reduce : Riduce le frequenze medie fornendo, in determinate condizioni, un suono più limpido.

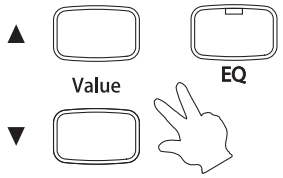
☐ Punto 1

Per attivare la funzione EQ premere il pulsante corrispondente.

L'indicatore LED di questo pulsante si accenderà indicando che EQ è attivo.

☐ Punto 2

Tenere premuto il pulsante EQ, quindi premere I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tipo di EQ desiderato.



Tenendo premuto il pulsante EQ, il corrispondente tipo in uso in quel momento apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 3

Premere nuovamente il pulsante EQ per disattivare la funzione.

Il corrispondente indicatore LED si accenderà per indicare che EQ è stato disativato.

◆ Se il pulsante EQ viene premuto nuovamente, la funzione verrà riattivata con il tipo precedentemente selezionato.

4. METRONOMO

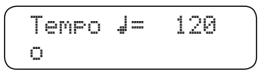
Il ritmo è uno degli elementi fondamentali nello studio della musica. E' molto importante suonare il pianoforte dando il giusto tempo e mantenendo un ritmo costante. Il metronomo produce un battito costante che, seguito mentre si suona, aiuterà a tenere il giusto ritmo.

◇ ATTIVAZIONE DEL METRONOMO

☐ Punto 1

Premete il pulsante Metronomo per attivarne la funzione.

Il relative indicatore LED si accenderà a conferma dell'attivazione della funzione.

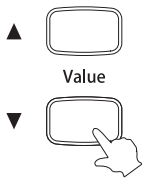


Il tempo del metronomo in uso al momento apparirà, per un attimo, sul display LCD, prima di ritornare a visualizzare il suono selezionato.

◇ REGOLAZIONE DEL TEMPO DEL METRONOMO

☐ Punto 2

Quando il tempo appare sul display LCD, usate i pulsanti Value ▲ o ▼ per la relativa regolazione.



Il tempo si incrementerà o diminuirà sino alla regolazione desiderata.

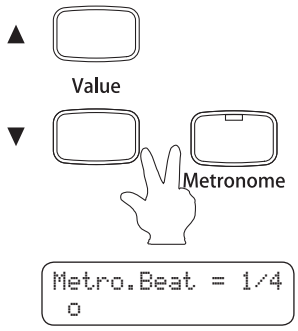
◆ Il tempo del metronomo può essere regolato entro una gamma di 10-400 battiti al minuto.

◇ VARIAZIONE DELL'INDICAZIONE DEL TEMPO

□ Punto 3

Il metronomo, produrrà di default un suono a volume costante che corrisponde a 1 battito o a un tempo di 1/4. E' possibile selezionare sino a dieci diversi tempi: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 e 12/8. Quando selezionate un'indicazione di tempo diversa da 1/4 sentirete un suono di campana ad indicare il primo battito.

Tenete premuto il pulsante Metronome, quindi premete i pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare l'indicazione del tempo del metronomo.



Il display LCD mostrerà il tempo in uso sino a che il pulsante del metronomo non verrà rilasciato.

◇ REGOLAZIONE DEL VOLUME DEL METRONOMO

Per regolare il volume del metronomo vogliate prendere visione delle istruzioni a pag. 42 - 13) VOLUME DEL METRONOMO.

◇ DISATTIVAZIONE DEL METRONOMO

□ Punto 4

Quando sul display LCD sono presenti le informazioni relative al metronomo, premete nuovamente il pulsante Metronome per disattivare la funzione.

L'indicatore LED del metronomo si spegnerà a conferma della disattivazione della funzione.

- Se è stato attivato il metronomo, ma sul display LCD appare il suono selezionato, prima premere il pulsante Metronome per richiamarne le informazione e solo dopo premere ancora una volta il pulsante Metronome per disattivarlo.
- Se successivamente volete riattivare la funzione, dovete premere ancora il pulsante Metronome. La riattivazione avverrà con il tempo e i battiti precedentemente selezionati.

5. REGISTRATORE

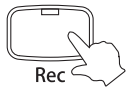
Questa funzione viene utilizzata per registrare un'esecuzione. La modalità è identica a quelle di un registratore audio a nastro. Il pianoforte CA111 registra I brani come dati digitali – anziché audio – archiviando la musica nello strumento.
Con un massimo di memoria di dieci brani, la funzione di registrazione è uno strumento utile sia per esercitarsi che per suonare il pianoforte.

Potete anche attivare il metronomo per suonare seguendone il battito costante. Il metronomo non verrà registrato.

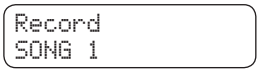
1) REGISTRAZIONE DI UN BRANO

☐ Punto 1
Selezionare il suono desiderato per l'esecuzione.

☐ Punto 2
Premete il pulsante REC per attivare il registratore.

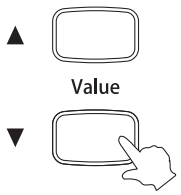


Il relative indicatore LED inizierà a lampeggiare a conferma dell'attivazione della funzione.

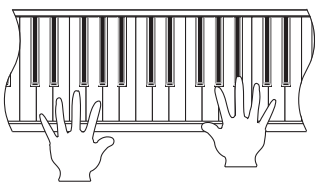


Il brano selezionato (SONG1-SONG10) apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 3
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il brano da registrare.



☐ Punto 4
Suonate il pianoforte.



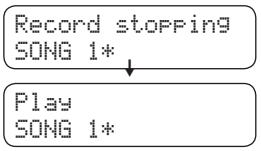
Il registratore si avvierà sulle prime note suonate.

Gli indicatori LED dei pulsanti Rec e Play/Stop si accenderanno.

In alternativa potete far partire la registrazione premendo il pulsante Play/Stop anzichè un tasto dello strumento. La registrazione inizierà su un battito "sopra".

☐ Punto 5

Premete il pulsante Play/Stop per fermare la registrazione.



Gli indicatori LED dei pulsanti Rec e Play/Stop si spegneranno.

Il registratore si imposterà automaticamente in funzione riproduzione.

- La capacità di registrazione del CA111 è di circa 90.000 per un totale di dieci brani di memoria. Quando raggiungete la massima capacità la registrazione si blocca, gli indicatori LED di Rec e Play/Stop si spengono e viene memorizzato quanto registratati sino a quel momento.
- Ogni variazione apportata al suono verrà a sua volta registrata. Non verrà registrata la regolazione del tempo.
- I brani registrati resteranno archiviati nella memoria del pianoforte CA111 anche dopo lo spegnimento dello strumento.

2) RIPRODUZIONE DI UN BRANO

Il pulsante Play/Stop viene usato per avviare e fermare la riproduzione di un brano registrato e per la selezione del brano da riprodurre.

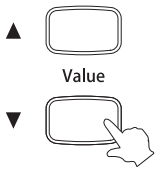
☐ Punto 1

Premete il pulsante Play/Stop per attivare la funzione.

Il brano selezionato (SONG1-SONG10) apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il brano da riprodurre.



Notate l'asterisco (*) alla destra del titolo del brano che sta ad indicare che l'esecuzione è stata precedentemente registrata.

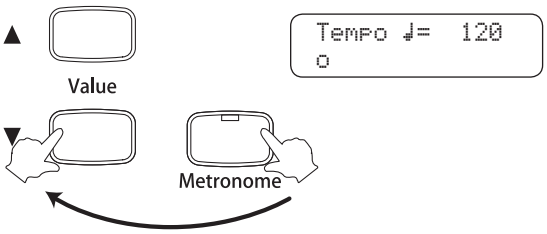
☐ Punto 3

Premete nuovamente il pulsante Play/Stop per dare inizio alla riproduzione del brano scelto.

L'indicatore LED del pulsante Play/Stop si accenderà durante la riproduzione del brano.

☐ Punto 4

Per regolare il tempo del brano registrato durante la sua riproduzione, prima premete il pulsante Metronome e poi i pulsanti Value ▲ o ▼.



Il display LCD indicherà il tempo del metronomo in uso.

Il metronomo sarà udibile. Premete ancora il suo pulsante per disattivarlo.

☐ Punto 5

Premete ancora una volta il pulsante Play/Stop per fermare la riproduzione del brano.

Il relative indicatore LED si spegnerà.

Il brano selezionato (SONG1-SONG10) verrà ripresentato sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 6

Premete il pulsante Sound per disattivare la funzione.

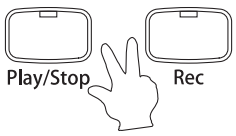
Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

3) CANCELLAZIONE DI UN BRANO

Questa funzione permette di cancellare un brano registrato.

☐ Punto 1

Premete contemporaneamente I pulsanti Play/Stop e Rec.

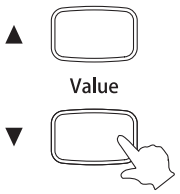


I relative indicatori LED inizieranno a lampeggiare.

Il brano selezionato (SONG1-SONG10) apparirà sulla seconda riga del display LCD.

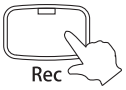
☐ Punto 2

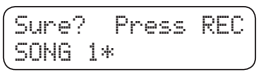
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il brano da cancellare.



☐ Punto 3

Premete il pulsante Rec per cancellare il brano selezionato.

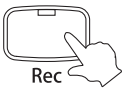


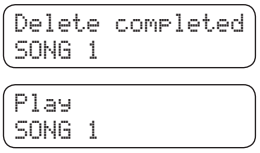


Sul display LCD apparirà un messaggio di richiesta di conferma.

☐ Punto 4-1: Conferma di cancellazione

Premete nuovamente il pulsante Rec per confermare la cancellazione.





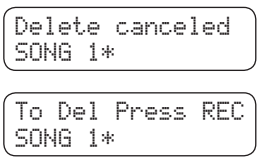
Sul display LCD apparirà “Completed” prima di tornare in modalità riproduzione.

■ Ripetete in ordine consecutivo I passaggi sopra indicati per cancellare un brano alla volta.

■ Se volete eliminare in una volta tutti I brani registrati, spegnete e riaccendete lo strumento quindi premete contemporaneamente i pulsanti Rec e Play/Stop.

☐ Punto 4-2: Annullamento cancellazione

Per annullare l’operazione di cancellazione di cui alla Punto 3 premete il pulsante Play/Stop.



Sul display LCD apparirà “Canceled” prima di ritornare in modalità cancellazione brani registrati.

☐ Punto 5

Premete il pulsante Sound per disattivare la funzione.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

6. FUNZIONE DEMO

Il pianoforte CA111 dispone di una selezione di brani dimostrativi classici comprendenti opere di Haendel, Bach, Beethoven e Chopin.

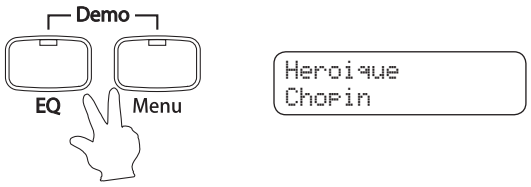
◇ ELENCO DEI BRANI DISMOSTRATIVI

Titolo	Autore
① Tambourin	J.P. Rameau
② The Harmonious Blacksmith	G.F. Händel
③ Menuett BWV. Anh.114 ④ Menuett BWV. Anh.115 ⑤ Menuett BWV. Anh.116	J.S. Bach
⑥ Le Coucou	L.C. Daquin
⑦ Gavotte	F.J. Gossec
⑧ Menuett	L. Boccherini
⑨ Thema und Variationen (Sonate für Klavier No.11 K.331(300i)) ⑩ Türkischer Marsch (Sonate für Klavier No.11 K.331(300i)) ⑪ Menuett	W.A. Mozart
⑫ Sonate für Klavier No.14 “Mondschein” ⑬ Sonate für Klavier No.8 “Pathétique” ⑭ Für Elise	L.v. Beethoven
⑮ Rondo favori	J.N. Hummel
⑯ Impromptu op.90-4 ⑰ Moments musicaux op.94-3 ⑱ Entr’acte ⑲ Impromptu op.142-3	F.P. Schubert
⑳ Auf Flügeln des Gesanges ㉑ Frühlingslied ㉒ Rondo Capriccioso	F. Mendelssohn
㉓ Chanson de l’adieu ㉔ Raindrop ㉕ Petit chien ㉖ Nocturne No.2 ㉗ Fantaisie-Impromptu ㉘ Polonaise No.3 “Militaire” ㉙ Polonaise No.6 “Héroïque”	F.F. Chopin

◇ ASCOLTO DI UN BRANO DIMOSTRATIVO

☐ Punto 1

Premere contemporaneamente I pulsanti EQ e Menu.



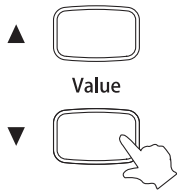
Verrà riprodotta l'esecuzione di un brano dimostrativo.

Il titolo del brano ed il suo autore appariranno rispettivamente sulla prima e seconda riga del display LCD.

L'indicatore LED di EQ e il pulsante Menu lampeggeranno.

☐ Punto 2

Premete i pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il brano dimostrativo.



☐ Punto 3

Premere I pulsanti EQ, o Menu oppure Play/Stop per bloccare I brani dimostrativi.

Sia l'indicatore LED di EQ che il pulsante Menu si spegneranno.

- Non è possibile selezionare suoni differenti durante la riproduzione dei brani dimostrativi.
- Dopo aver fermato la riproduzione delle demo, il suono selezionato verrà automaticamente reimpostato su Concert Grand.
- Se non viene interrotto, il CA111 suonerà I brani dimostrativi in sequenza.

7. FUNZIONI DEL MENU

Le funzioni del Menu consentono la regolazione dei molti parametri dei pianoforte CA111. Se necessario queste impostazioni possono essere archiviate in memorizzazione personalizzata e comodamente richiamati.

◇ ELENCO DELLE FUNZIONI DEL MENU

Il menu dispone di un totale di 16 funzioni. Quelle inserite dal nr. 1 al nr. 9 sono relative al controllo delle funzioni di Virtual Technician.

Virtual Technician
1) Intonazione
2) Risonanza smorzatori
3) Risonanza corde
4) Effetto Key Off
5) Tocco
6) Temperamento
7) Chiave temperamento
8) Accordatura
9) Accordatura estesa

0) Bilanciamento Dual
10) Trasposizione
11) Canale MIDI
12) Controllo Locale
13) Volume del metronomo
14) Memorizzazione personalizzata
15) Ripristino impostazioni fabbrica

Virtual Technician

L'intervento di un tecnico è fondamentale in un pianoforte acustico. Il suo compito non è solo accordare lo strumento ma anche curarne la regolazione e l'intonazione affinché suoni al meglio.
La funzione Virtual Technician simula in maniera digitale il lavoro di un tecnico. La funzione intonazione modella le caratteristiche sonore, mentre la funzione tocco consente al pianista di selezionare il livello di sensibilità al tocco più adatta al proprio stile.
La funzione risonanza delle corde permette alle corde delle note trattenute di vibrare in simpatia con altre della stessa serie armonica, e ancora la risonanza degli smorzatori ricrea un fenomeno simile per cui le corde delle note adiacenti vibrano in simpatia mentre il pedale del forte è premuto. Infine l'effetto Key Off ricrea il suono dei martelli dei bassi che tornano alle proprie corde seguendo un rapido rilascio delle note.

0) BILANCIAMENTO DUAL

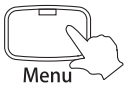
Questa funzione permette il bilanciamento del volume tra il suono principale e quello secondario. L'utilizzo di questa funzione è possibile solo se viene attivata la funzione DUAL.

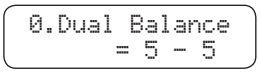
☐ Punto 1

Premete il pulsante Dual per l'attivazione della funzione.

☐ Punto 2

Premete il pulsante Menu per selezionare la funzione Bilanciamento Dual.





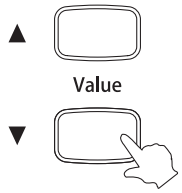
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

La funzione Bilanciamento Dual verrà visualizzata sul display LCD.

Il volume del suono principale è rappresentato da un numero posto a sinistra, mentre quello del suono secondario da un numero posto a destra.

☐ Punto 3

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il bilanciamento del volume desiderato.



◆ Il totale della somma del volume del suono principale e quello secondario dovrà sempre corrispondere a 10 (es.: 1-9; 5-5; 9-1, ecc.). I valori più ampi producono maggior volume.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Bilanciamento Dual.

L'indicatore LED del Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare altre funzioni.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando viene spento lo strumento, la funzione di Bilanciamento Dual tornerà all'impostazione di fabbrica '5-5'.

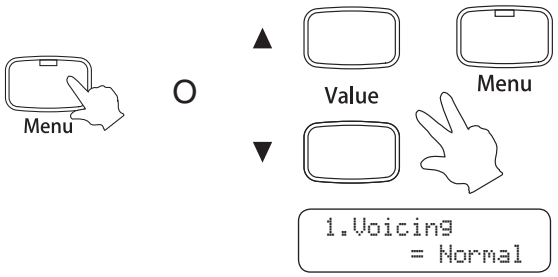
■ la funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare le impostazioni di bilanciamento Dual scelte, mantenendole in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

1) INTONAZIONE

L'intonazione è una tecnica utilizzata dagli accordatori per modellare il carattere del suono di un pianoforte. Con questa funzione potete impostare la qualità sonora del pianoforte CA111 con uno dei sei tipi di intonazione disponibili.

☐ Punto 1

Premente ripetutamente il pulsante Menu, oppure premete e mantenete in tale posizione il pulsante Menu quindi premete I pulsanti Value ▲ o ▼, sino alla selezione della funzione Intonazione.



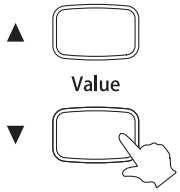
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Intonazione apparirà sul display LCD.

Il tipo di intonazione apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

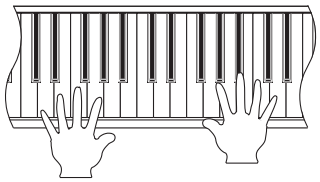
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tipo di intonazione desiderato.



- ■ Normal : La normale caratteristica del suono di un pianoforte acustico in tutta la gamma dinamica. Questa è l'impostazione di fabbrica.
- ■ Mellow 1, 2 : Una caratteristica del suono più morbida in tutta la sua gamma dinamica. Mellow 2 è più morbido di Mellow 1.
- ■ Dynamic : La caratteristica del suono cambia drasticamente da morbida a brillante a seconda di come viene suonato lo strumento.
- ■ Bright 1, 2 : Caratteristica del suono ancora più brillante in tutta la sua gamma dinaminmica. Bright 2 è più briilante di Bright 1.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il tipo di intonazione selezionato nel passaggio precedente viene applicato al suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Intonazione.

L'indicatore LED del menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete ancora il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

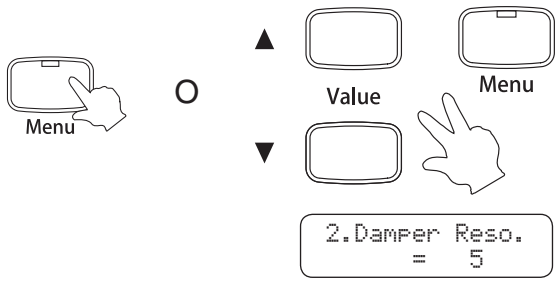
- ■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione intonazione tornerà all'impostazione di fabbrica 'Normal'.
- ■ La funzione Memorizzazione personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta mantenendola in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

2) RISONANZA DEGLI SMORZATORI

In un pianoforte acustico, quando viene pigiato il pedale del forte, gli smorzatori si alzano permettendo alle corde di vibrare liberamente. Quando suonate una nota o un accordo, con il pedale del forte premuto, vibrano, oltre alle corde delle note suonate, anche quelle delle altre note in risonanza simpatica. Questa funzione simula tale fenomeno.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, oppure tenete premuto il pulsante Menu e premete i pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione di questa funzione.



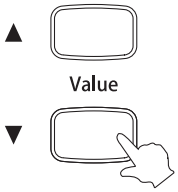
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Risonanza degli Smorzatori apparirà sul display LCD.

Il livello di risonanza apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

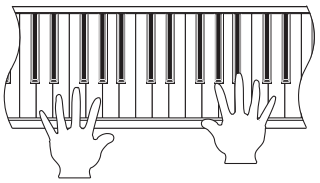
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il livello di risonanza desiderato.



◆ Il livello di risonanza "1" produce un effetto molto sottile mentre il massimo livello "10" crea una risonanza più pronunciata e potente. Se l'impostazione è "Off" significa che la funzione è completamente disattivata.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte mentre usate il pedale del forte.



Il grado di risonanza varierà a seconda del valore attribuito nel passaggio precedente.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Risonanza degli smorzatori.

L'indicatore LED del menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa premete nuovamente il pulsante menu per selezionare un'altra funzione.

■ L'effetto risonanza degli smorzatori può essere applicato ai suoni Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, e Mellow Grand 2.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spendo, la funzione Risonanza degli Smorzatori, tornerà all'impostazione di fabbrica '5'.

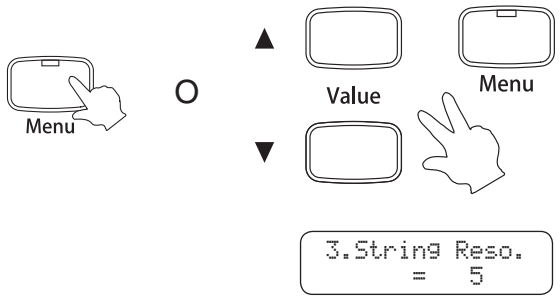
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta mantenendola in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le struzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

3) RISONANZA DELLE CORDE

E' un fenomeno presente nei pianoforte acustici, per il quale le corde delle note trattenute vibrano "in risonanza simpatica" con quelle delle altre note della stessa serie armonica. La funzione risonanza delle corde del pianoforte CA111 simula questo fenomeno.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsane Menu, o premete il pulsante Menu mantenendolo in tale posizione e poi i pulsanti Value ▲ o ▼, sino alla selezione della funzione.



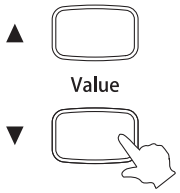
L'indicatore LED del pulsante menu si accenderà.

Il menu della funzione risonanza delle corde apparirà sul display LCD.

Il livello di risonanza apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

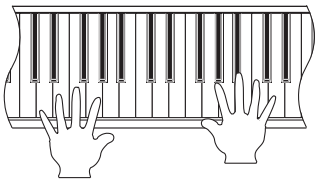
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il livello di risonanza delle corde desiderato.



◆ Il livello di risonanza "1" produce un effetto molto sottile, mentre il massimo livello "10" crea una risonanza più pronunciata e potente. Se l'impostazione è "Off" significa che la funzione è completamente disattivata.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte, tenendo premuto un tasto e suonando le altre note.



Il grado di risonanza varierà a seconda del valore attribuito nel passaggio precedente.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Risonanza delle corde.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

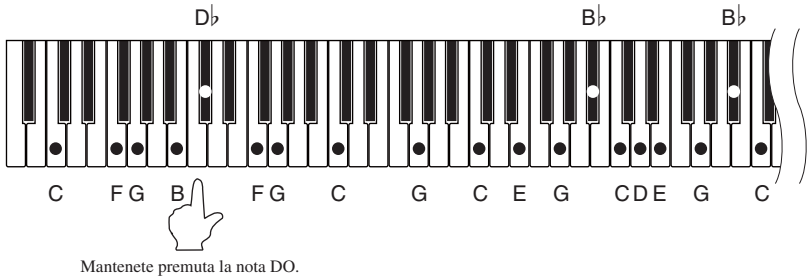
In alternativa premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Risonanza delle corde

In un pianoforte acustico, anche quando il pedale del forte non è pigiato, le corde corrispondenti alle note trattenute vibreranno liberamente in simpatia con le corde delle note che state suonando se fanno parte della stessa serie armonica così come le corde delle note vicine. La funzione Risonanza delle Corde simula questo fenomeno.

Ad esempio, quando suonate le note sotto indicate tenendo premuta la nota DO, la corda del DO vibra producendo un suono.

Premete lentamente e tenete premuta la nota DO, quindi picchiettate velocemente i tasti sotto indicati. A questo punto sentirete la risonanza delle corde.



Mantenete premuta la nota DO.

■ La funzione Risonanza delle Corde è applicabile solo ai suoni Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano e Rock Piano.

■ La funzione Risonanza delle Corde non è applicabile quando il pedale del forte è pigiato.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Risonanza delle corde tornerà all'impostazione di fabbrica '5'.

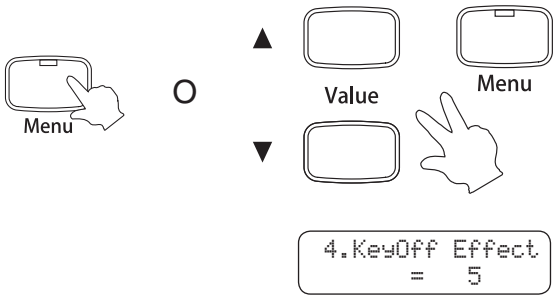
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione Risonanza delle Corde scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

4) EFFETTO KEY OFF

Specialmente per le basse tonalità, quando un tasto viene suonato con forza e rilasciato velocemente, il suono degli smorzatori che toccano le corde può essere spesso sentito prima che il suono svanisca. La funzione Key-off simula questo fenomeno e potete regolarne il volume secondo il vostro gusto.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenete premuto il pulsante Menu e premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



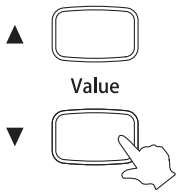
L'indicatore LED per pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Key Off apparirà sul display LCD.

Il livello della funzione apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

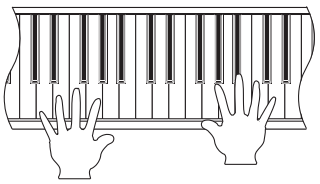
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il livello dell'effetto Key Off.



◆ Un livello pari a "1" produce un effetto molto sottile, mentre il massimo livello "10" crea un effetto key off più forte e pronunciato. Se l'impostazione è "Off" significa che la funzione è completamente disattivata.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



L'intensità dell'effetto key off è variabile ed è in relazione al valore specificato nel passaggio precedente.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu della funzione Key Off.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete ancora il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ L'effetto Key Off può essere applicato solo ai suoni: Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano e Rock Piano.

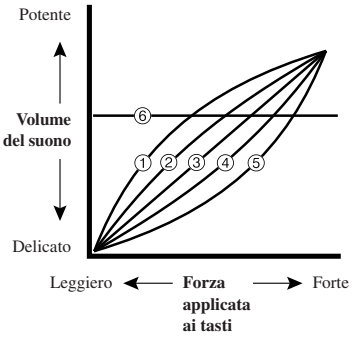
■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Effetto Key Off ritornerà all'impostazione di fabbrica '5'.

■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare le impostazioni scelte che rimarranno in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

5) TOCCO

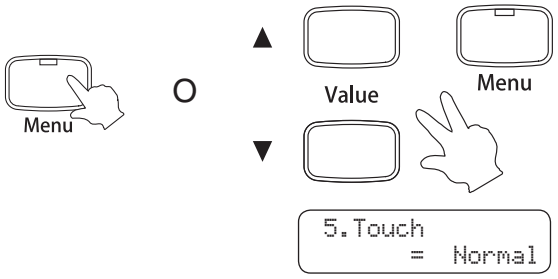
Questa funzione consente di selezionare diversi tipi di sensibilità al tocco, oltre a quella standard di un pianoforte acustico. E' possibile scegliere tra sei diverse impostazioni di sensibilità al tocco: Light, Light +, Normal, Heavy, Heavy +, or Off.

①Light +	:	Particolarmente indicato per pianisti dal tocco leggero. Richiede meno forza per ottenere una nota potente.
②Light	:	Particolarmente indicato per chi deve ancora sviluppare forza nelle dita. Viene prodotto un volume più alto anche suonando delicatamente.
③Normal	:	Riproduce, in tutta la sua gamma dinamica, la sensibilità al tocco standard di un pianoforte acustico.
④Heavy	:	Particolarmente indicato per chi ha dita forti. Richiede un tocco più pesante per produrre un volume potente.
⑤Heavy +	:	Richiede un tocco ancora più pesante rispetto al precedente per ottenere un volume potente.
⑥Off	:	Viene prodotto un volume costante indipendentemente dalla forza con cui si premono i tasti. Questa impostazione è adatta ai suoni che hanno una gamma dinamica fissa, come l'organo e il clavicembalo.



☐ Punto 1

Premete il pulsante Menu, o tenete premuto il pulsante Menu e premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



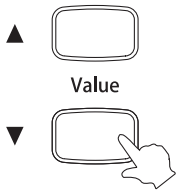
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Tocco apparirà sul display LCD.

Il tipo di tocco verrà visualizzato sulla seconda riga del display LCD.

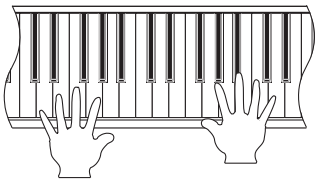
☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione del tipo di tocco desiderato.



☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



La risposta al tocco della tastiera varierà in relazione all'impostazione selezionata nel passaggio precedente.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu della funzione Tocco.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegneraà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete ancora il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Tocco ritornerà all'impostazione di fabbrica 'normal'.

■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelte che rimarrà in memoria anche dopo aver spento lo strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14)MEMORIA PERSONALIZZATA.

6) TEMPERAMENTO

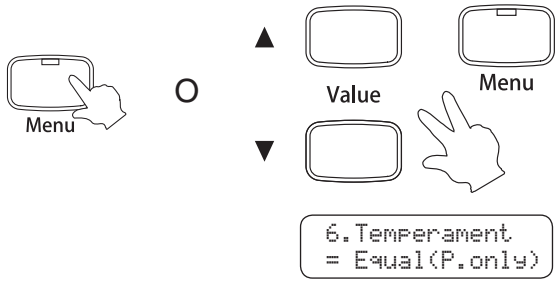
Il pianoforte CA111 offre immediato accesso ad una varietà di temperamenti musicali popolari durante i periodi del Rinascimento e Barocco. Potrebbe essere interessante ed educativo provare alcuni temperamenti diversi, anche se oggi domina il temperamento equabile.

Sono disponibili I seguenti tipi di temperamento:

◆Temperamento Equal (piano) (Equal P. only)	Questo è il temperamento di default. Se viene selezionato il suono di un pianoforte l'accordatura è quella del pianoforte acustico (EQUAL TEMPERAMENT). Se viene selezionato un altro suono l'accordatura sarà EQUAL (FLAT). Maggiori dettagli su Equal Temperament e Equal Temperament Flat sono disponibili nelle successive pagine di questa sezione. Se il suono del pianoforte viene usato in sovrapposizione con un qualsiasi altro suono, entrambe i suoni avranno un'accordatura Equal Temperament (stretched) tuning.
◆Temperamento puro maggiore (Pure major) ◆Temperamento puro minore (Pure minor)	Questo temperamento, che elimina la dissonanza delle terze e quinte, è ancora popolare per la musica corale grazie alla sua perfetta armonia. I pianisti devono essere consapevoli di quale nota stanno suonando quando si apprestano ad usare questo temperamento. Ogni modulazione della nota risulterà dissonante. Quando suonate con una chiave musicale particolare, dovete abbinare correttamente il tipo di temperamento. Se suonate con una chiave maggiore selezionate Pure (major), quando invece utilizzate una chiave minore selezionate Pure (minor).
◆Temperamento Pitagorico (Pythagorean)	Questo temperamento, che impiega rapporti matematici per eliminare la dissonanza delle quinte, ha un uso molto limitato con gli accordi, ma produce linee melodiche molto caratteristiche.
◆Temperamento Medio (Meantone)	Con questo temperamento si elimina la dissonanza delle terze e la mancanza delle consonanze provate con certe quinte per il temperamento puro. Esso produce accordi più belli di quelli con il temperamento puro.
◆Temperamento Werckmeister III (Werckmeister) ◆Temperamento Kirnberger III (Kirnberger)	Per la musica con pochi accidenti, questi temperamenti producono i bellissimi accordi del tono medio ma, con l'aumento degli accidenti, il temperamento produce le melodie caratteristiche del temperamento pitagorico. Esso viene usato principalmente per la musica classica scritta nell'Epoca Barocca per far rivivere le caratteristiche originali.
◆Temperamento Equal (Equal Flat)	Si tratta di un temperamento che divide la scala in 12 semitoni uguali. Ciò produce lo stesso intervallo di accordo in tutte le 12 chiavi ed ha il vantaggio di produrre senza limiti la modulazione della chiave. Comunque la tonalità di ogni chiave perde di caratteristica e nessun accordo è in pura consonanza.
◆Temperamento Equal esteso (stretched)	Si tratta del temperamento per pianoforte più conosciuto. L'udito di una persona è irregolare e non possiede, in presenza di alte e basse frequenze, la stessa capacità ricettiva che mostra in quelle medie. L'accordatura di questo temperamento è estesa in modo tale che l'orecchio umano ne percepisca il suono in maniera naturale. Questo temperamento è una variazione pratica del precedente che era stato inventato su basi matematiche.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, oppure tenete premuto il pulsante Menu e premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



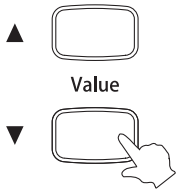
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Temperamento apparirà sul display LCD.

Il tipo di temperamento verrà visualizzato sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete i pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tipo di temperamento desiderato.



■Temperamento Equal (piano)

6.Temperament
= Equal(P.only)

↑↓ ▲ ▼ Pulsanti Value

■Temperamento Puro maggiore		■Temperamento Puro minore		■Temperamento Pitagorico		■Temperamento Medio
6.Temperament = Pure(major)	→ ←	6.Temperament = Pure(minor)	→ ←	6.Temperament = Pythagorean	→ ←	6.Temperament = Meantone

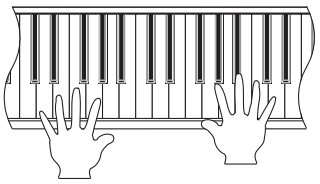
↑↓

■Temperameto Equal esteso		■Temperamento Equal (flat)		■Kemperamento Kirnberger III		■Temperamento Werckmeister III
6.Temperament = Equal	→ ←	6.Temperament = Equal(flat)	→ ←	6.Temperament = Kirnberger	→ ←	6.Temperament = Werkmeister

■ Dopo aver selezionato il tipo di temperamento, consultare le istruzioni a pag.34 - 7) CHIAVE DEL TEMPERAMENTO.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il temperamento selezionato nel passaggio precedente verrà utilizzato per il suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu della funzione Temperamento.

L'indicatore LED del pulsante menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete ancora il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Temperamento ritornerà all'impostazione di fabbrica Temperamento Equal (piano).

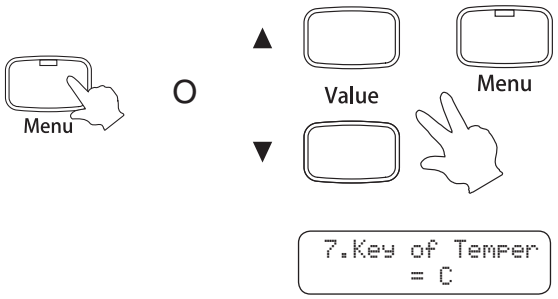
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare le impostazioni scelte che rimarranno in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Vogliate consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

7) CHIAVE DEL TEMPERAMENTO

La modulazione illimitata della chiave è divenuta disponibile soltanto dopo l'invenzione del temperamento equal. Quando usate un temperamento diverso da equal, dovete scegliere con cura l'indicazione della chiave per suonarlo. Per esempio, se il brano che state per suonare è scritto in Re maggiore, dovete selezionare "RE" per regolare la chiave del temperamento. Questa funzione consente di selezionare la chiave di temperamento desiderata per il temperamento scelto. Se è stato selezionato il Temperamento Equal, la funzione chiave del temperamento non può essere impostata.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenete premuto il pulsante Menu premendo I pulsanti Value ▲ o ▼, sino alla selezione della funzione.



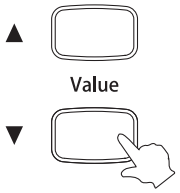
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Chiave del Temperamento apparirà sul display LCD.

La chiave del temperamento verrà visualizzata sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

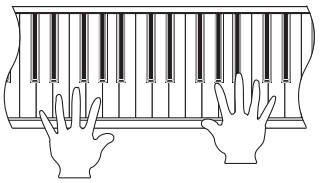
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione della chiave del temperamento desiderata.



◆ La chiave del temperamento può essere impostata entro un range da "DO" a "SI".

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



La chiave del temperamento selezionata nel passaggio precedente verrà utilizzata per il suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu della Chiave del Temperamento.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

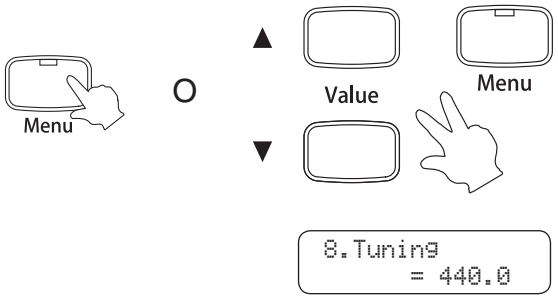
■ Se è stato selezionato il Temperamento Equal, la chiave del temperamento non può essere variata.
■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Chiave di Temperamento ritornerà all'impostazione di fabbrica 'DO'.
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

8) ACCORDATURA

Questa funzione consente di variare l'accordatura del pianoforte. Questa operazione potrebbe essere necessaria quando suonate con altri strumenti.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenete premuto il pulsante Menu premendo poi I pulsanti Value ▲ o ▼, sino alla selezione della funzione.



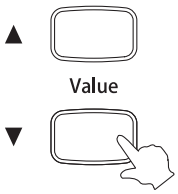
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Accordatura apparirà sul display LCD.

L'impostazione in corso dell'accordatura verrà visualizzata sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

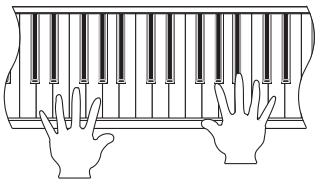
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tono dell'accordatura.



- ◆ Il tono dell'accordatura può essere impostato entro una gamma da 427.0 a 453.0 (Hz).
- ◆ Ad ogni pressione di uno dei pulsanti Value il tono varia di 0.5 Hz.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il tono di accordatura impostato nel passaggio precedente verrà utilizzato per il suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Accordatura.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

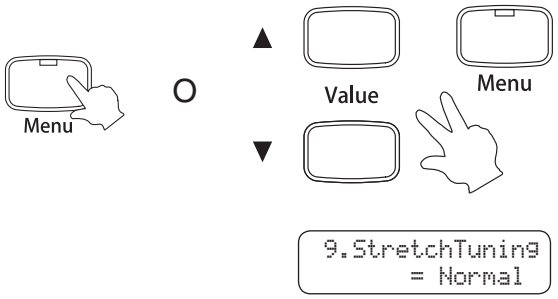
- ■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Accordatura ritornerà all'impostazione di fabbrica 440.0 Hz.
- ■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultare le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

9) ACCORDATURA ESTESA

L'estensione dell'accordatura è uno specifico metodo per pianoforte in cui l'accordatura delle note più basse viene leggermente più abbassata e quella delle nota più alte, leggermente più alzata rispetto all'impostazione fatta in temperamento Equal. Questa funzione determina il livello di estensione dell'accordatura. Sono disponibili due tipi di accordatura estesa: Normale e Ampio. La funzione accordatura estesa è disponibile solo è stato selezionato il Temperamento Equal (piano) o il Temperamento Equal.

☐ Punto 1

Premete il ripetutamente il pulsante Menu, o tenendo premuto il pulsante Menu premete poi I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



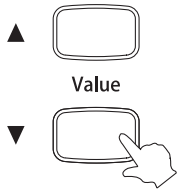
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Accordatura Estesa apparirà sul display LCD.

Il tipo di Accordature Estesa verrà visualizzata sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

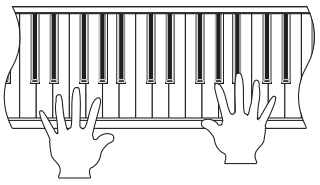
Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il tipo di accordatura estesa desiderata.



◆ La funzione Accordatura Estesa si può impostare ai valori "Normale" o "Ampia", che- come il nome stesso suggerisce- crea una regolazione più pronunciata per le note più basse e per quelle più alte.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il tipo di accordatura estesa selezionato nel passaggio precedente verrà utilizzata per il suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Accordatura Estesa.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ La funzione Accordatura Estesa può essere variata sono se è stato selezionato il Temperamento Equal (piano) o il Temperamento Equal.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Accordatura Estesa ritornerà all'impostazione di fabbrica 'Normal'.

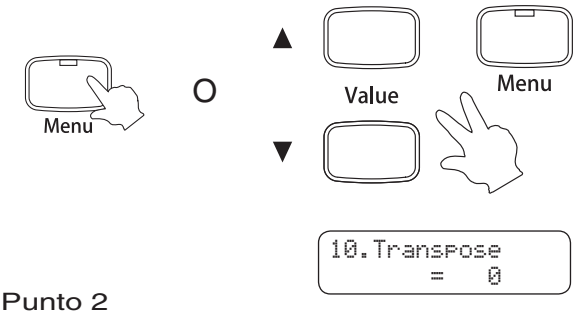
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

10) TRASPOSIZIONE

La funzione di trasposizione vi consente di alzare o abbassare la chiave del pianoforte di un semitono. E' una funzione particolarmente utile in accompagnamento a strumenti con suoni differenti o quando un brano imparato in una chiave deve essere suonato in un'altra.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenendo premuto il pulsante Menu premete poi I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



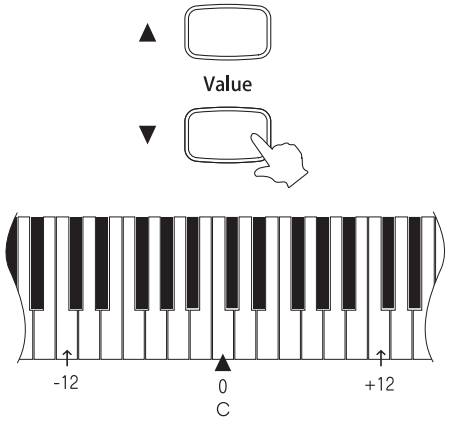
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Trasposizione apparirà sul display LCD.

L'impostazione in uso verrà visualizzata sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il valore di trasposizione desiderato.

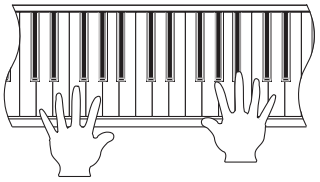


La chiave di "DO" nel centro della tastiera del pianoforte corrisponde al valore "0".

Il valore di trasposizione può essere variato di 12 semitoni in aumento o 12 semitoni in diminuzione.

☐ Punto 3

Suonate il pianoforte.



Il valore di trasposizione impostato nel passaggio precedente verrà applicato al suono.

☐ Punto 4

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Trasposizione.

L'indicatore LED del pulsante menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure quando lo strumento viene spento, la funzione Trasposizione ritornerà all'impostazione di fabbrica '0'.

■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

11) CANALE MIDI

◇ PANORAMICA SUL MIDI

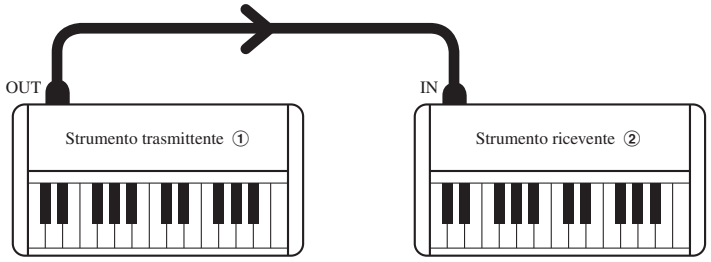
Il termine MIDI è l'acronimo di Musical Instrument Digital Interface, uno standard internazionale per il collegamento di tastiere, sequencers e altre apparecchiature MIDI in modo da poter scambiare i dati delle esecuzioni.

Il pianoforte CA111 dispone di due prese MIDI : MIDI IN e MIDI OUT. Ognuna usa un cavo speciale con connettore DIN.

MIDI IN : Per la ricezione delle note, delle variazioni di programma e di altri dati.
MIDI OUT : Per l'invio delle note, delle variazioni di programma e di altri dati.

Lo scambio dei dati con altre apparecchiature MIDI avviene per mezzo di canali sia riceventi (MIDI IN) che trasmittenti (MIDI OUT). La maggioranza degli strumenti musicali o apparecchiature dotate di MIDI dispongono di entrambe le prese MIDI IN e MIDI OUT.

Esempio di collegamento MIDI :

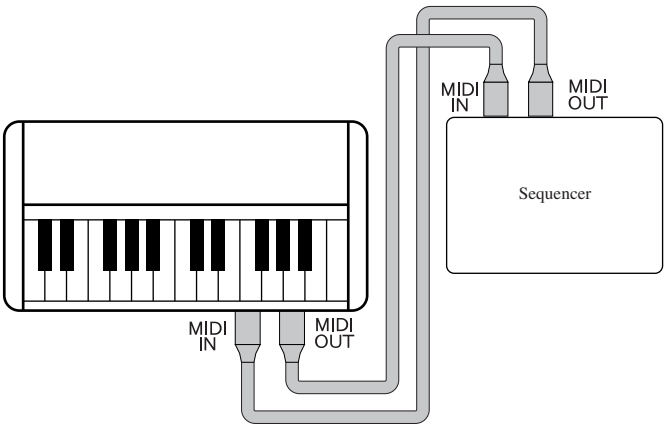


Quando effettuate un collegamento come sopra illustrato, I dati MIDI trasmessi da ① verranno suonati anche su ② purchè entrambi I canali corrispondano.

Gli strumenti MIDI dispongono di 16 canali per la trasmissione e la ricezione dei dati MIDI.

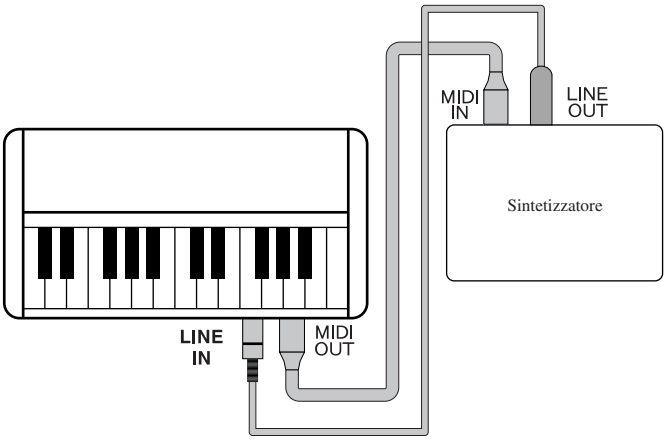
◆ Esempi MIDI

◆ Collegamento ad un sequencer:



Quando effettuate il collegamento illustrato, I brani suonati sul pianoforte CA111 possono essere registrati con un sequencer e riascoltati in qualsiasi momento.

◆ Collegamento ad altra tastiera o modulo compatibile MIDI :



Quando effettuate il collegamento illustrato, I dati MIDI trasmessi da CA111 possono essere suonati anche su un sintetizzatore separato. Inoltre, l'uscita audio del sintetizzatore può anche essere collegata direttamente a CA111. Ciò consentirebbe al suono di pianoforte del CA111 di essere combinato con quello dei violini proveniente da un sintetizzatore separato.

◆ Funzioni MIDI

Sono disponibili le seguenti funzioni MIDI:

◆ Trasmissione/Ricezione informazioni delle note della tastiera (es.: quale tasto è stato premuto).

◆ Trasmissione/Ricezione informazioni del pedale (es. ON/OFF per il pedale del forte, del piano e tonale).

◆ Ricezione dati del volume (es. Regolazione del volume di CA111 utilizzando uno strumento MIDI separato).

◆ Trasmissione/Ricezione dati esclusivi.

◆ Trasmissione dati di riproduzione brani registrati (es. Consente di suonare un brano registrato utilizzando un'apparecchiatura MIDI separate o di salvarlo utilizzando un sequencer esterno).

Consultate l'elenco completo a pag. 48 – MIDI IMPLEMENTATION CHART.

■ Numeri variazione programma MIDI

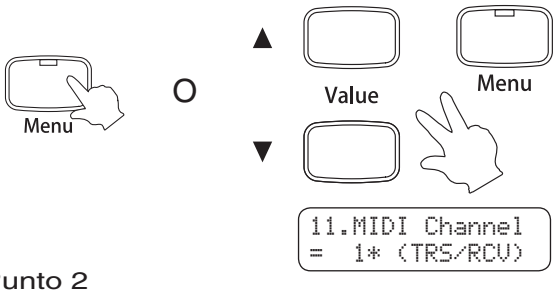
Suono	Numeri programma
Concert Grand	1
Concert Grand 2	2
Studio Grand	3
Studio Grand 2	4
Mellow Grand	5
Mellow Grand 2	6
Modern Piano	7
Rock Piano	8
Classic E.Piano	9
Modern E.P.	10
Slow Strings	11

Suono	Numeri programma
String Pad	12
String Ensemble	13
Choir	14
Harpsichord	15
Harpsichord Oct.	16
Vibraphone	17
Church Organ	18
Diapason	19
Jazz Organ	20
Drawbar Organ	21
New Age Pad	22

La funzione Canale MIDI viene usata per determinare su quale canale MIDI il pianoforte CA111 scambierà le informazioni con le apparecchiature o strumenti MIDI esterni.
Il canale selezionato funzionerà sia come canale trasmittente che ricevente.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenete premuto il pulsante menu premendo poi I pulsanti Value ▲ o ▼, sino alla selezione della funzione.



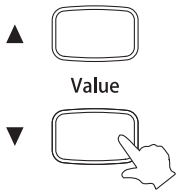
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Canale MIDI apparirà sul display LCD.

Il numero del canale MIDI verrà visualizzato sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il canale MIDI desiderato.



■ Il canale MIDI può essere impostato su "1∗" oppure può essere impostato uno specificato canale entro una gamma da 1 a 16. Le impostazioni di default del Canale MIDI del pianoforte CA111 sono programmate per riceve informazioni MIDI da tutti i canali: da 1 a 16. Questa impostazione è detta "OMNI ON".
Qualora fosse stato selezionato uno specifico Canale MIDI, il pianoforte CA111 sarà impostato su "OMNI OFF" e I dati saranno ricevuti solo su quello specifico canale.

☐ Punto 3

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu Canale MIDI.

L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure lo strumento viene spento, la funzione Canale MIDI ritornerà all'impostazione di fabbrica "1" (OMNI ON).

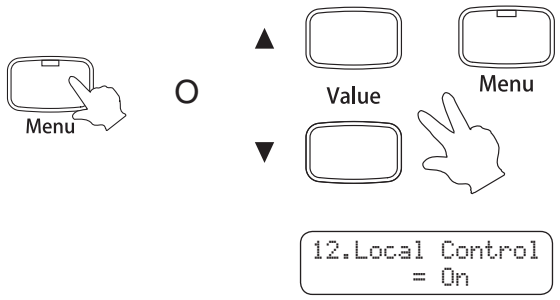
■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memori anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

12) FUNZIONE LOCAL CONTROL

La funzione local control determina se il pianoforte CA111 produce o meno un suono quando lo suonate. Quando la funzione è su ON la tastiera produce un suono e comunque anche quando local control si trova su Off la tastiera del pianoforte CA111 continua a trasmettere, sul canale MIDI selezionato, dati al supporto esterno o personal computer.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, oppure tenendo premuto Menu premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



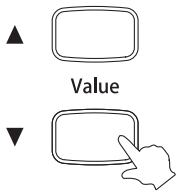
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Local Control apparirà sul display LCD.

L'impostazione del local control verrà visualizzata sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per attivare o disattivare le impostazioni local control.



☐ Punto 3

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu di Local Control.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

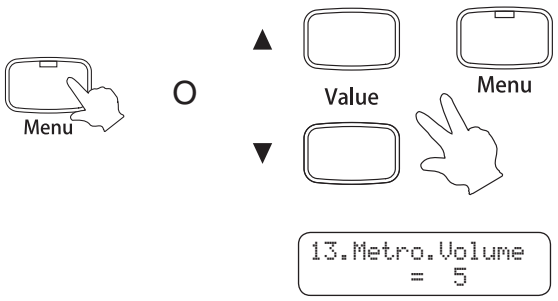
- Quando I pulsanti Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure lo strumento viene spento, la funzione Controllo Locale ritornerà all'impostazione di fabbrica "On".
- La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo lo spegnimento dello strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

13) VOLUME DEL METRONOMO

Questa funzione consente di variare il livello di default del volume.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenendo premuto Menu premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.



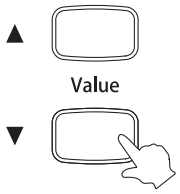
L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della funzione Volume del metronomo apparirà sul display LCD.

Il livello del volume in uso apparirà sulla seconda riga del display LCD.

☐ Punto 2

Premete I pulsanti Value ▲ o ▼ per selezionare il volume del metronomo desiderato.



◆ Il volume può essere impostato in un range che va da 1 a 10.

☐ Punto 3

Premete il pulsante Sound per uscire dal menu della funzione Volume del Metronomo.

L'indicatore LED del pulsante menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

In alternativa, premete nuovamente il pulsante Menu per selezionare un'altra funzione.

■ Quando I pulsantii Value ▲ e ▼ vengono premuti simultaneamente, oppure lo strumento viene spento, la funzione Volume del Metronomo ritornerà all'impostazione di fabbrica '5'.

■ La funzione Memorizzazione Personalizzata è utile per archiviare l'impostazione scelta che rimarrà in memoria anche dopo aver spento lo strumento. Consultate le istruzioni a pag. 43 – 14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA.

14) MEMORIZZAZIONE PERSONALIZZATA

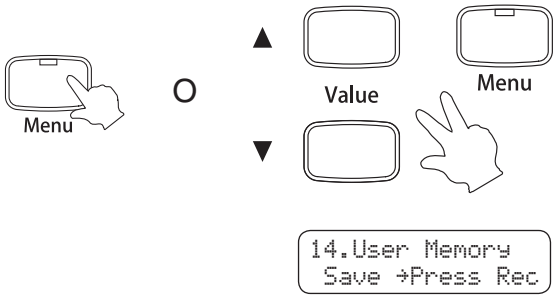
Questa funzione viene usata per archiviare le impostazioni definite dall'utilizzatore che rimarranno in memoria anche dopo aver spento lo strumento.

La funzione archivia le seguenti impostazioni:

- ◆ Suoni selezionati
- ◆ Impostazioni funzioni del Menu 0-13

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenendo premuto Menu premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.

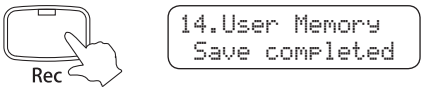


L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

Il menu della Funzione Memorizzazione apparirà sul display LCD.

☐ Punto 2

Premete il pulsante Rec per confermare il salvataggio.



Sul display LCD apparirà "Save completed".

☐ Punto 3

Premete il pulsante Sound per uscire dalla funzione Memorizzazione Personalizzata.

L'indicatore LED del pulsante Menu si spegnerà.

Il suono selezionato apparirà sul display LCD.

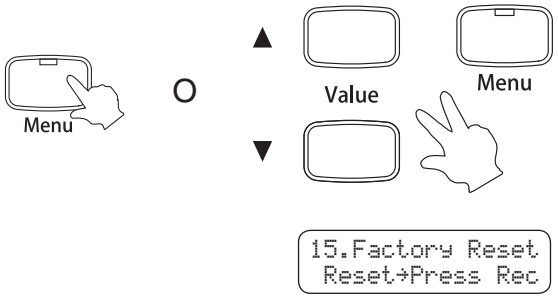
In alternativa, premete nuovamente il pulsante menu per selezionare un'altra funzione.

15) RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Questa funzione riporterà il pianoforte CA111 alle impostazioni di fabbrica, e verrà visualizzata solo se è stata usata la funzione Memorizzazione Personalizzata. Tutti i parametri salvati in Memorizzazione Personalizzata verranno riportati ai valori di fabbrica.

☐ Punto 1

Premete ripetutamente il pulsante Menu, o tenendo premuto Menu premete I pulsanti Value ▲ o ▼ sino alla selezione della funzione.

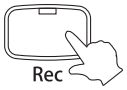


L'indicatore LED del pulsante menu si accenderà.

Il menu della funzione apparirà sul display LCD.

☐ Punto 2

Premete il pulsante Rec per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



L'indicatore LED del pulsante Menu si accenderà.

8. UTILIZZO USB

◇ CONNETTORE USB

- Quando il pianoforte CA111 è collegato ad un computer mediante un cavo USB, disponibile in commercio, CA111 verrà riconosciuto come apparecchiatura MIDI standard, permettendo così allo strumento di inviare e ricevere messaggi MIDI proprio come una regolare interfaccia MIDI.

- Collegate al pianoforte CA111 un connettore USB di tipo “B” e un connettore USB di tipo “A” al computer.

◇ DRIVER USB

Con l’utilizzo di una connessione USB, potrebbe rendersi necessario un software aggiuntivo per il driver al fine di poter inviare e ricevere I dati tra un computer e il pianoforte CA111.
Leggete con attenzione le seguenti istruzioni relative ad ogni tipo di computer e di sistema operativo.

◇ Windows XP/Me :
Non necessita di software aggiuntivo- verrà utilizzato il driver standard USB-MIDI installato da Windows XP/Me.
Per stabilire le comunicazioni MIDI con il pianoforte CA111, assicuratevi che l’apparecchiaturea MIDI venga definita come “Apparecchiatura USB audio” all’interno delle applicazioni MIDI.

◇ Windows Vista/2000/98SE :
E’ necessario installare un software per il driver USB-MIDI aggiuntivo. Potete scaricare il software dal sito Kawai al seguente URL:

http://www.kawai.co.jp/english/Download1.html

Per stabilire le comunicazioni MIDI con il pianoforte CA111, assicuratevi che l’apparecchiatura MIDI IN venga definita come “KAWAI USB MIDI IN” e che l’apparecchiatura MIDI OUT sia definita come “KAWAI USB MIDI OUT” all’interno delle applicazioni MIDI.

◇ Macintosh OS X :
Non necessita di software aggiuntivo – verrà utilizzato il driver standard USB-MIDI installato da Macintosh OS X.

Per stabilire le comunicazioni MIDI con il pianoforte CA111, assicuratevi che l’apparecchiatura MIDI sia definita come “USB MIDI” all’interno delle applicazioni MIDI.

◇ Macintosh OS9 (o precedenti) :
Il pianoforte CA111 non supporta USB MIDI del sistema Macintosh OS9 (o precedenti).
Per stabilire una connessione con il pianoforte CA111 utilizzate un’interfaccia standard USB MIDI disponibile in commercio.

◇ NOTE SULL'USO DI USB

- Quando collegate contemporaneamente le prese MIDI e la porta USB, la porta USB ha la priorità.
- Quando dovete collegare un cavo USB al pianoforte CA111 piano, per prima cosa connettete il cavo USB e successivamente accendete il pianoforte CA111.
- Quando si connette il CA111 ad un computer, tramite la porta USB, l'inizio della comunicazione MIDI potrebbe subire un breve ritardo.
- Quando il pianoforte CA111 è collegato ad un computer tramite un ripetitore multiporta e l'operazione non è costante collegate direttamente il pianoforte alla porta USB del computer.
- Accendere/Spegnere il pianoforte CA111 mentre è collegato via USB, o scollegare improvvisamente il cavo USB, potrebbe causare instabilità al computer nel corso delle seguenti operazioni:
  - ∗ durante l'installazione del driver USB
  - ∗ durante l'avviamento del computer
  - ∗ durante le operazioni delle applicazioni MIDI
  - ∗ durante la comunicazione tra il pianoforte CA111 e il computer
  - ∗ mentre il computer è in modalità economizzatore di corrente
- Se dovessero intervenire ulteriori problemi di comunicazione USB mentre il pianoforte CA111 è collegato, consultate il manuale del vostro computer e ricontrollate tutte le connessioni e le impostazioni principali.

L'asse di conversione USB-MIDI - TID10000934- usata nel pianoforte CA111 ha l'approvazione per visualizzare il logo USB.
L'utilizzo del logo USB è possibile solo per quei prodotti approvati da USB-IF (USB Implements Forum Inc.).

※ "MIDI" è un marchio registrato dell'Associazione dei Produttori di Strumenti Elettronici (AMEI).
※ "Windows" è un marchio registrato della Microsoft Corporation.
※ "Macintosh" è un marchio registrato della Apple Computer, Inc.
※ OI nomi delle altre aziende e prodotti citati nel presente manuale potrebbero essere registrati dai rispettivi proprietari.

9. APPENDICE

◇ CARATTERISTICHE TECNICHE

■ Polifonia	192 note Massimo
■ Suoni	Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano, Rock Piano, Classic E.Piano, Modern E.P., Slow Strings, String Pad, String Ensemble, Choir, Harpsichord, Harpsichord Oct., Vibraphone, Church Organ, Diapason, Jazz Organ, Drawbar Organ, New Age Pad
■ Display	16 caratteri x 2 righe, LCD
■ Riverbero	Room 1, Room 2, Stage, Hall 1, Hall 2
■ Metronomo	Indicazione del tempo i: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 Tempo: 10-400 BPM
■ Registratore	10 brani (capacità totale della memoria ca. 90,000 note)
■ Brani dimostrativi	29
■ Virtual Technician	Intonazione (6 tipi), Risonanza degli smorzatori, Risonanza delle corde, Effetto Key Off, Curva del tocco (6 tipi), Temperamenti (9 tipi), Accordatura, Accordatura estesa (2 tipi)
■ Trasposizione	da -12 a +12 mezzitoni
■ Altre funzioni	Dual, Bilanciamento Dual, EQ, Memorizzazione Personalizzata, Ripristino impostazioni di fabbrica
■ Pedali	Forte (8 livelli), Piano, Tonale
■ Prese	Cuffie x 2, MIDI (IN, OUT), LINE OUT (L, R), LINE IN (L, R), USB (to Host), DC IN
■ Amplificazione	40W + 40W + 30W
■ Altoparlanti	7 cm x 4 (altoparlanti superiori) 1.9 cm x 2 (dome tweeters) Altoparlantii della tavola armonica
■ Consumo energetico	115W
■ Finitura	Nero lucido
■ Dimensioni (WxDxH)	1420 x 541 x 1048 (mm)
■ Peso	97.0 kg
■ Accessori	Manuale utente, volume brani ‘Classical Piano Collection’

KAWAI Model CA111 MIDI Implementation Chart

Date : OCT 2007
Version : 1.0

Funzione		Transmesso	Riconosciuto	Note
Canale Base	Default Variato	1 1 - 16	1 1 - 16	
Modo	Default Messaggi Alterato	Mode 3 × **********	Mode 1 Mode 1, 3** ×	** Impostare su OMNI ON nelle impostazioni iniziali. Impostare su OMNI OFF dal canale MIDI.
Numero Note	: True voice	21 - 108* **********	0 - 127 0 - 127	* 9-120 inclusa trasposizione
Velocità	Note ON Note OFF	○ 9nH v=1-127 × 9nH v=0	○ ×	
Dopo il tocco	Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bend		×	×	
Variazione controllo	7 64 66 67	× ○ (pedale destro) ○ (pedale sinistro) ○ (pedale sinistro)	○ ○ ○ ○	Volume Pedale del forte Pedale tonale Pedale del piano
Variazione Progr.	: True #	○ (0 - 21) **********	○ 0 - 21	
Sistema esclusivo		○	○	
Comune	: Pos.Brano : Sel. Brano : Accordatura	× × ×	× × ×	
Sistema Real time	: Orologio : Comandi	× ×	× ×	
Messaggi Aux	: Locale ON/OFF : Tutte note OFF : Active Sense : Ripristino	× × ○ ×	○ ○ (123 - 127) ○ ×	

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO ○: Yes
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO ×: No

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

CA111 Manuale Utente
KPSZ-0233 : 816237
OM1015I-S0804
Version.1
Printed in Japan
Copyright © 2008 KAWAI Musical Instruments Mfg. Co.,Ltd. All Rights Reserved.